

སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ

རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་གི་སྐུ་ཚབ་པ་དམ་པ་ཏོ་མུ་ནས་དལ་ཕུའི་བར་དུ

གཤམ་གསལ་གྱི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ

བི་ཤོབ*

Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡

མི་རིགས་ཀུན་གྱི་བི་ཤོབ། སྐུ་ཚབ་པའི་བཀའ་འགན་འོག

1. རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་གི་སྐུ་ཚབ་པ་དམ་པ་ཏོ་མུ [CO]

སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སླེ་ཤི་ཀས་རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་དུ་མངགས་པ (ལོ་ཀུ 10:1)

གསུང་རབ་ཀུ་གསལ་བ། “ཨེ་ཝེ་ནི་པ་ཏོ་ཝེ་མུ”། དམ་པ་ཝོལ་ལོལ་གྱི་བྲི་རོགས (མཛད་འཕྲིན 20:4; 21:29; ཐི་མོ་ཐེ་གཉིས་པ 4:20)

ཚོས་ཆོགས་དེའི་སྒོལ་རྒྱུན་ལྟར་ཨང་ལེའི་ཤོབ་དང་པོ

སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་ནི་སྤྱི་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྐུ་ཚབ་པ་ཏོ་མུ་ནས་འགོ་ཚུགས་ཏེ་དེང་སང་གི་བར་དུ་མུ་མཐུད་ཡོད། སྤྱི་ལོ་ 2026 བར་ལོ་ 1,996 འགོར་ཡོད།

དམ་པ་ཝོལ་ལོལ་གྱི་བྲི་རོགས་དམ་པ་ཏོ་མུ་ལ་ཤར་ཕྱོགས་ཨོར་ཐོ་ཅོཀས་ཆོས་ཆོགས་ཀྱིས་རྗེས་འབྲང་པ་བདུན་རྒྱའི་ནང་གི་སྐུ་ཚབ་པ་ཞེག་ཏུ་བཀུར་སྟི་ཞུ་ ཆོས་ཆོགས་དེས་ 4 ཆོས་ 15 ཉིན་སྐུ་ཚབ་པ་ཨ་རི་སྟར་ཀུ་དང་པུ་དེན་གཉིས་དང་མཉམ་དུ་ཁོང་གི་དུས་ཆེན་བསྡུང་ཞིང་བྱ། 1 ཆོས་ 4 ཉིན་མཉམ་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུ་བའི་སྐུ་ཚབ་པ་བདུན་རྒྱའི་ཁྲོད་དུ་ཁོང་བགྲང་དོ། ཨང་ལེའི་ཆོས་ཆོགས་ཀྱིས་དམ་པ་ཏོ་མུ་ནི་རོ་སྲ་ནས་མངགས་པའི་རང་གི་འཇུག་མཁན་དུ་བཏང་ནས། ད་ལྟའི་བར་ཏུ་ཁོང་བགྲང་ཞིང་ཡོད་པ་ཨེ་ཝེ་ཝོལ་ལོལ་གྱི་རྗེས་འབྲང་པར་གྱུར་ཟུ་རོ་མན་ཀ་ཐོ་ཡིག་ཆོས་ཆོགས་ཀྱིས་ བྲི་ 12 ཆོས་ 29 ཉིན་ཨང་ལེའི་དམ་པ་ཏོ་མུའི་དུས་ཆེན་བསྡུང་དོ།

ཁོང་གི་མི་ཆེའི་རྗེས་མའི་སྐོར་ལ་ཆོས་ཆོགས་རྣམས་ཀྱི་སྒོལ་རྒྱུན་མི་མཐུན། ཨོར་ཐོ་ཅོཀསིའི་སྒོལ་རྒྱུན་དུ་དམ་པ་ཝོལ་ལོལ་གྱི་བྲི་རོགས་དེས་གོང་མ Nero ཡི་དུས་སུ་རོ་སྲར་ཆོས་ཕྱིར་སྐུ་སྒོག་བསྐྱར་བར་བཀོད་ཡོད་ལ། ཨང་

ལེའི་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཁོང་རང་གི་འཚུགས་མཁན་བི་ཤོབ་ཀུ་འཛིན; དང Tours ཀྱི་དམ་པ Gregory ཡིས་སྤྱི་ལོ་ 590 ཙམ་ལ་ཏེ་ཕེ་སྐུ་ཚར་ལེར་ཚོས་སྤེལ་དུ་ཕེབས་པ་དུས་རབས་ 3 པར་བཀོད།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་རྣམས་ནི་གཤམ་དུ་མིང་བཀོད་པའི་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་བརྒྱད་དེ་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན།

རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདིའི་ནང་གི་བི་ཤོབ་ཁ་ཤས་ལ་དམ་པར་ཡང་ཡང་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཁོང་རྣམས་ཀྱི་མིང་གི་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་རྟགས་རྣམས་ནི་འཚོ་བ་དམ་པ་ཡིན་པ་ཁོ་ན་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན། རྟགས་དེ་དག་ནི་བསྐོ་བཞག་གང་ཡང་ཚད་ལྡན་ཡིན་མིན་དང་འབྲེལ་བ་མེད་དེ། ཐོ་ཐོག་གི་བི་ཤོབ་རེ་རེ་ལ་དམ་པའི་བཀུར་སྟི་ཞུས་ཀྱང་རུང་མ་ཞུས་ཀྱང་རུང་། ཁོང་རྣམས་རེ་རེས་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་རང་རང་གི་གནས་མཚམས་པར་འཛིན་ནོ།

དམ་པ དམ་པ། ཚོས་ཚོགས་ཤིག་གིས་ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་དམ་པའི་འཚོ་བ་བསྟལ་བ་དང་དུ་ལྡུ་དགོན་མཆོག་དང་ལྡན་དུ་ཡོད་པ་ཡིན་པར་མང་ཚོགས་མདུན་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཞིང་། རང་གི་ལེ་ཐོའི་ནང་དུ་དེའི་དྲན་གསོ་བྱེད་པའི་མི། ཐུ་རབས་ཚོས་ཚོགས་སུ་དམ་པ་རྣམས་ནི་དད་ལྡན་པ་རྣམས་དང་ཁོང་ཚོའི་བི་ཤོབ་རྣམས་ཀྱི་བསྟོགས་བརྗོད་ཀྱིས་ངོས་འཛིན་བྱས། ཕྱི་སྲོལ་ནས་ངོས་ཚོགས་ཚོགས་སུ་དམ་པར་ཁས་ལེན (canonization) དང་ཤར་ཕྱོགས་ཙོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་སུ་བཀུར་བསྟོད (glorification) ཀྱི་སྐོ་ནས་ངོས་འཛིན་བྱས།

བྱིན་རླབས་ཅན བྱིན་རླབས་ཅན། རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་སུ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་ཁས་ལེན་ཐོབ་པའི་མི (beatification) སྐེ། ཁས་ལེན་དེ་ནི་དམ་པར་ཁས་ལེན་ཀྱི་སྟོན་དུ་འགྲོ་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རིམ་པ་ཞིག་ཡིན།

C རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་དམ་པའམ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

CO རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་དང་ཤར་ཕྱོགས་ཙོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་གཉིས་ཀས་དམ་པར་བཀུར་སྟི་ཞུས་པ།

དམར་པོ ཚོས་ཕྱིར་སྲོག་བསྐྱུར་བ། དད་པའི་ཆེད་དུ་རང་སྲོག་བཏང་བའི་མི།

དམ་པ་སུ་ཡིན་པའི་སྐོར་ལ་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་རྟག་ཏུ་མཐུན་པ་མ་ཡིན། ཚོས་ཚོགས་གཅིག་གིས་བཀུར་སྟི་ཞུ་བའི་མི་ཞིག་ལ་ཚོས་ཚོགས་གཞན་ཞིག་གིས་བཀུར་སྟི་ཞུ་བ་སྲིད་པས། རྟགས་རྣམས་ཀྱིས་མི་རེ་རེར་ཚོས་ཚོགས་གང་གིས་བཀུར་སྟི་ཞུ་བ་སྟེ།

ཞར་ལེ

དམ་པ་ཏོ་ཕེ་སྐུས་བཙུགས་པའི Gaul ཡུལ་གྱི་ཞར་ལེའི་གདན་སའི་ཁོང་གི་རྗེས་སུ་གོ་གནས་བཟུང་བའི Dionysius ནས Virgilius བར་གྱི་ཞར་ལེའི་བི་ཤོབ་རྣམས། གདན་ས་འདི་ནས་དམ་པ་ཞའུ་གུ་སི་ཏིན (Augustine) གྱིས་དབྱིན་རིར་ཚོས་སྤེལ་བའི་ཆེད་དུ་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་ཐོབ།

2. Dionysius 80

3. Regulus 85

4. Felicissimus 100

5. Gratus 120

6. Ambrosius 145

7. Martinus 170

8. Ingenuus 180

9. Augustinus 200

10. Hieronymus 220
11. Savitius 230
12. Marcianus 240
13. Victor 250
14. Marinus 270
15. Martinus II 270
16. Nicasius 330
17. Valentinus 342
18. Saturninus 354
19. Crescentius 365
20. Concordius 380
21. Constantinus 392
22. Heros 410
23. Patroclus 422
24. དམ་པ Honoratus CO 426
25. དམ་པ Hilarius CO 438
26. Ravennius 449
27. Leontius 463
28. Aeonius 493
29. དམ་པ Caesarius CO 502
30. Auxanius 542
31. དམ་པ Aurelianus CO 546
32. Sapaudus 556
33. Licerius 586
34. དམ་པ Virgilius CO 588

ཁན་ཏར་ཆུ་རི

དམ་པ་ཨའུ་གུ་སི་ཏིན (Augustine) གྱིས་བཙུགས་པའི་ཁན་ཏར་ཆུ་རིའི་གདན་ས། སྤྱི་ལོ་ 597 ལོར་པོབ་དམ་པ་གེ་ར་གོ་རི་ཆེན་པོས་དབྱིན་ཇི་བ་རྣམས་ལ་འཕྲིན་བཟང་སྒྲོལ་བའི་ཚེད་དུ་དམ་པ་ཨའུ་གུ་སི་ཏིན་མངགས་པ་ཡིན།

35. ཁན་ཏར་ཆུ་རིའི་དམ་པ་ཨའུ་གུ་སི་ཏིན CO 597
36. དམ་པ Laurence CO 604
37. དམ་པ Mellitus CO 619
38. དམ་པ Justus CO 624
39. དམ་པ Honorius CO 627
40. དམ་པ Deusdedit CO 655
41. ཐྲུར་ཟིའི་དམ་པ Theodore CO 668
42. དམ་པ Brihtwald CO 693
43. དམ་པ Tatwine CO 731
44. དམ་པ Nothelm CO 735
45. Cuthbert 740
46. དམ་པ Bregowine CO 759
47. Jaenberht 766
48. Æthelhard 793
49. Wulfred 805
50. Feologild 832
51. Ceolnoth 833
52. Æthelred 870
53. Plegmund 890
54. དམ་པ Athelm CO 914
55. Wulfhelm 923
56. དམ་པ Oda CO 942

57. དན་ད Dunstan CO 960
58. Æthelgar 988
59. Sigeric 990
60. Ælfric 995
61. དན་ད Ælfheah CO ཚོས་ཕྱིར་སྲོག་བསྒྲུར་བ 1006
62. Lyfing 1013
63. Æthelnoth 1020
64. Eadsige 1038
65. Jumièges གྱི Robert 1051
66. Stigand 1052
67. Lanfranc 1070
68. དན་ད Anselm C 1093
69. Ralph d'Escures 1114
70. William de Corbeil 1123
71. Bec གི Theobald 1139
72. དན་ད Thomas Becket C ཚོས་ཕྱིར་སྲོག་བསྒྲུར་བ 1162
73. Dover གྱི Richard 1174
74. Forde གྱི Baldwin 1185
75. Reginald Fitz Jocelin 1191
76. Hubert Walter 1193
77. Stephen Langton 1207
78. Richard le Grant 1229
79. དན་ད Edmund Rich C 1234
80. Savoy ཡི་བྱིན་རླབས་ཅན Boniface C 1245
81. Robert Kilwardby 1273
82. John Peckham 1279
83. Robert Winchelsey 1294
84. Walter Reynolds 1313
85. Simon Mepham 1328
86. John Stratford 1333
87. Thomas Bradwardine 1349
88. Simon Islip 1349
89. Simon Langham 1366
90. William Whittlesey 1368
91. Simon Sudbury 1375
92. William Courtenay 1381
93. Thomas Arundel 1396
94. Henry Chichele 1414
95. John Stafford 1443
96. John Kemp 1452
97. Thomas Bourchier 1454
98. John Morton 1486
99. Henry Deane 1501
100. William Warham 1503
101. Thomas Cranmer 1533

དབྱིན་ཇིའི་ཚོས་ཚོགས

ཚོས་ལུགས་བཅོས་སྒྱིག (Reformation) གི་རྗེས་སུ་དབྱིན་ཇིའི་ཚོས་ཚོགས་ཀྱི་བི་ཤོབ་ཆ་མས་ཏེ། བི་ཤོབ་རེ་རེ་ནི་ངང་གི་གོང་དུ་བཀོད་པའི་བི་ཤོབ་ཀྱིས་བསྐོས་པ་ཡིན།

102. John Scory 1551
103. Matthew Parker 1559

104. Edmund Grindal 1559

105. John Whitgift 1577

106. Richard Bancroft 1597

107. George Abbot 1609

108. George Montaigne 1617

109. William Laud 1621

110. Brian Duppa 1638

111. Gilbert Sheldon 1660

112. Henry Compton 1674

113. William Sancroft 1678

114. Jonathan Trelawny 1685

115. John Potter 1715

116. Thomas Herring 1738

117. Frederick Cornwallis 1750

118. John Moore 1775

ཇ་མེ་དི་ཀ

སྤྱི་ལོ་ 1787 ལོར་ཇ་མེ་དི་ཀ་རྒྱལ་ཁབ་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཚོས་ཚོགས་ཀྱི་ཚད་དུ Lambeth Palace དུ་བསྐོས་པའི William White ནས་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་དེང་སང་གི་བར་དུ་བསྒུལ་བའི་བིཤོབ་རྣམས་ཀྱི་བར།

119. William White 1787

120. Benjamin Treadwell Onderdonk 1830

121. Samuel Allen McCoskry 1836

122. William Edward McLaren 1875

123. William Montgomery Brown 1898

124. Wallace David de Ortega Maxey 1927

125. Nils Bertil Alexander Persson 1986

126. Samuel Guido, Jr. 2004

127.

Garland F. Byers, Jr.

2013

ཁན་ཏར་ན་རིའི་བིཤོབ་ཆེན་པོ་དང་མཉམ་དུ་ཡོད་པའི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ

དཔྱིའི་ཁན་ཏར་ན་རིའི་བིཤོབ་ཆེན་པོ Sarah Mullally དང་བི་ཤོབ Byers གཉིས་ནི་དམ་པ་ཏོ་མ་སྐུ་ནས Thomas Herring (སྤྱི་ལོ་ 1738 ལོར་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས། སྤྱི་ལོ་ 1747–1757 བར་གྱི་ཁན་ཏར་ན་རིའི་བིཤོབ་ཆེན་པོ) བར་དུ་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་གཅིག་པ་ཡིན། བི་ཤོབ་ཆེན་པོ Herring གིས་རིམ་པ་གཉིས་ཀ་གང་ལས་བྱུང་བའི་བི་ཤོབ་རྣམས་རང་ཉིད་ཀྱི་ལག་པས་བསྐོས་པ་སྟེ། བི་ཤོབ་ཆེན་པོ Mullally ཡི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་སྤྱི་ལོ་ 1748 ལོར Robert Hay Drummond དང་། བི་ཤོབ Byers ཀྱི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་སྤྱི་ལོ་ 1750 ལོར Frederick Cornwallis བསྐོས་སོ།

དམ་པའི་བསྐོ་བཞག

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2008 ཟླ་ 8 ཚེས་ 17 ཉིན། Pennsylvania ཡི Palmerton དུ་ཡོད་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ་ལག་པ་བཞག་པའི་སྐོ་ནས།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན། གཙོ་བོའི་རྗེས་དྲན་གྱི་ཞལ་ཟས་སྤྱོད་སྐབས་ལག་པ་བཞག་པའི་སྐོ་ནས། ཉིན་དེར Pennsylvania ཡི Slatington དུ་ཡོད་པའི American Legion Post 16 ལ་འཚོགས་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ།

བསྐོ་བཞག་གཙོ་འཛིན་པ

བི་ཤོབ Samuel Guido, Jr.

མཉམ་འབྲེལ་བསྐོ་བཞག་པ

བི་ཤོབ Bradley A. Varvil

བི་ཤོབ Michael Byus

བི་ཤོབ James Thompson

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྐོ་བཞག་དང་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་གི་ལག་ཁྱེར་རྣམས་དང་། བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་གི་པར་རིས་རྣམས་ནི་བི་ཤོབ་ཀྱི་སྐོར་ཞེས་པའི་ཤོག་ངོས་སུ་བཀོད་ཡོད།

ཞབས་ཞུ

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གི་ནང་དུ་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས་ཤིང་། ཕྱིས་སུ་ཚོགས་པ་དེའི་ནང་དུ Western North Carolina ཡི་ཚོས་ཁྲལ (Diocese) ཀྱི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོར་ཞབས་ཞུ་བྱས། བི་ཤོབ Byers དང་ཕྱུ་ཚོགས་པ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་མེད།

དཀོན་མཆོག་རིག་པའི་འབྱམ་རམས་པ (གྲུས་ཞབས། honoris causa)། སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གིས་གནང་བ།



ཨོག་དོས་འདིར་དྲངས་པའི་བོད་ཡིག་གི་གསུང་རབ་ཀྱི་ལྷང་ཚོག་ཐམས་ཅད་ནི་ དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ། (New Tibetan Bible; © 2016–2023 New Tibetan Bible Translation Committee) ལས་ཆོག་དང་ཚོག་ཤད་གང་ཡང་མ་བསྒྱར་བར་དྲངས་པ་ཡིན། དེ་ནི་ CC BY-NC-ND 4.0 ཚོག་མཆན་ཀྱི་ཆ་ཤེན་ཤྲུང་ཁེ་ཡན་མེད་པར་བོད་སྤྱོད་བྱས་པ་ཡིན། ཁྱངས་ནི་ ebible.org/bodn ཡིན། བོར་བའི་ཆ་ཤས་རྣམས་ཚོག་གསུམ་ (...) ཀྱིས་མཚོན་ཡོད།
The Holy Bible in Modern Literary Tibetan, New Tibetan Bible translation: དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ།
copyright © 2016-2023 New Tibetan Bible Translation Committee
Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.
"New Tibetan Bible" is a trademark of the New Tibetan Bible Translation Committee.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

དམ་པ་ཏོ་ཝེ་སྐུ། Romanesque བཟོ་ལྟའི་བཀོས་རིས། དུས་རབས་ 12 པ། ཞར་ལེའི St. Trophime ཀྱི་ཁྲམས། SiefkinDR ཀྱིས་པར་བྱངས། Wikimedia Commons ནས་བྱངས། པར་ལེན་པས་པར་དབང་མེད་དུ་བཏང་ཡོད། མ་ཕྱི་ལས་མཐའ་བཅད་ནས་ཆེ་ཚུང་བསྒྱར་ཡོད།